



臺南市鹽水區公所

月港人 鹽水季刊

《第五期》



電子網頁版

發行單位:臺南市鹽水區公所
發行人:鹽水區長呂煌男
總編輯:主任秘書徐全立
文字美術編輯:閱悅工作室/吳素月主編
編輯委員:吳素月、周基山、周清助、邱洋浩
邱達儒、林明望、徐全立、陳美惠
蔡明勳、劉淑玲、歐益蒙、賴豐運
顏大堡、魏育源(按筆畫順序)
聯絡電話:臺南市鹽水區公所行政課 06-6521038
電子郵件:yanshuei.times@gmail.com
出刊日期:2019年12月20日

圖文/吳心彤

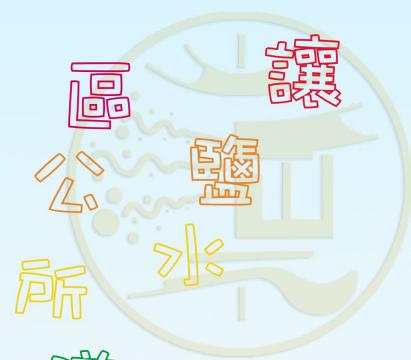
「2019台灣小鎮漫遊年」，本區榮獲經典小鎮之殊榮。為此，本所特辦理導覽志工招募培訓計畫，以「一港二館四巷八景」為訓練主軸，民眾報名踴躍。為了促進本區觀光，本次提供外地遊客免費申請文化導覽，反應熱烈。遊客很多是首次來到鹽水小鎮遊玩，留下了愉快的回憶。

本地指標性景點，例如八角樓、永成戲院、大眾廟、鹽水天主堂等等之外，並介紹了連成巷、王爺廟巷、一銀巷等文化巷弄，也希望旅客們能夠人手一箱意麵，將鹽水在地美食帶回家。另外，在地特色小吃，如古法製作冬瓜茶、老店銀鋒冰果室月見冰及西瓜檸檬汁、鹽水豬頭飯等，都是旅客們必點美食。

今年除了市府觀光旅遊局「熊熊遇見你」卡通代言人，還有鹽水區公所的3隻蜂炮鵠吉祥物，以及第一屆導覽志工生力軍，更重要的是在地深耕多年的文化協會及社區發展協會共同努力之下，在10月及11月，比往年增加了至少200台遊覽車次，將鹽水的美食以及珍貴的文化介紹給更多人。

由公所培訓的第一屆導覽志工，大半都是第一次嘗試導覽服務，不僅用心學習在地文化、急救訓練，以及學習實際帶團時處理各種突發事件，以及應對各種類型的客層，才明白導覽服務其實真的不簡單！經歷了這段過程，導覽志工們展現了多樣的個性和不同的感想：

「鹽水是一個好所在，聞名世界通人知，無閒毋免檢禮拜，大家相招作伙來」—唱作俱佳的綉月；「增長知識、增加朋友情感，了解鹽水更多，服務社區更快樂！」—勤奮好學的賴董：「從老師們的課程分享，驚奇連連，有如穿越時空、感受到過去的繁華，才能為我們留下豐富底蘊，有人文歷史、有美食、有故事的鹽水」—熱心服務的惠敏；



導覽志工
百變得
好

好吃

好玩



炒冬瓜糖



區公所後花園



連成巷六角樓



王爺廟巷

永成戲院

古早味角見冰

「原來只是淺進表層，那知一陷入，就被這豐盈的歷史軌道所震撼，在在都讓我臣服於鹽水月津整體的過去，現在的鹽水就像新生的小鎮，進步且保有古樸，真的令人刮目相待」—親切活潑的惠春：「鹽水是個充滿人情味的靚點小鎮。獨特的巷弄文化，走讀其中穿越時空，掬一縷懷古幽情之心靈饗宴。」—帥氣爆「彭」的文正：「鹽水是文化底蘊深厚的小城，看到夥伴們精闢的解說，相信會有更多人認識鹽水、愛上鹽水！」—對顏老師來說，鹽水不只是「家鄉」那種單純

的存在，更是他最珍惜的寶藏，真心看待鹽水的每一則血淚歷史和鄉野趣聞。

導覽志工們共同的感受，如同淑華的感想—「多走一哩路，看到的風光不一樣，如同人生的過程，各有千秋，凡走過必留痕跡，能有多元化的學習太棒了！」未來鹽水區公所導覽志工的任務，除了將在地文化推廣以及保存之外，也希望能夠促進本地觀光收益、讓遊客回流，進而提升鹽水永續繁榮發展。



「月之美術館」啟動

讓整個鹽水
就是一座美術館

文、圖／顏大堡

為擴大並延伸月津港燈節效益，
台南市政府文化局以
「整個鹽水就是一座美術館」概念，
啟動「月之美術館」計畫，
首檔秋季以「月光之城」為策展主題，
11月23日晚間舉行啟燈儀式，
臺南市長黃偉哲期許透過

「月之美術館」計畫，
讓鹽水邁向小而美的歷史藝術城鎮，
為地方帶來更長久深遠的效益。

台南市政府文化局長葉澤山表示，
「月津港燈節」8年來累積超過300萬參觀人次，
為了延續燈節能量，今年啟動「月之美術館」計畫，
借用了博物館領域中「生態博物館」概念，
不以建築物圍牆為界，使其內涵得以不斷充實、與時俱進。
同時，藉由常態性藝文展演、指標作品設置及季節性活動，
發展在地藝文產業、打造藝文友善移居環境，
同時搭配國發政策「地方創生計畫」，
分區分階段活化閒置空間，持續帶動鹽水在地發展與能量，
期待為地方上帶來更為長久而深遠的效益。

臺南市長黃偉哲表示，「月光之城」以月光為主軸，
作品包含空間裝置、建築構成、數位科技、社區關懷、
民俗信仰等不同媒介及設置策略，除了象徵月之美術館呼應
鹽水月津港的歷史場域精神外，透過月亮陰晴圓缺的特質，
也突顯鹽水人在時代變化的洪流中，卻依然保持行星運轉般
如常自在的步調，讓熱血激情的元宵不夜城與平淡優閒的小
鎮互相依存並緊緊相扣，在極端的衝擊間創造出巨大的可能
性與特質，構成鹽水發展最特殊也最核心的基調。

「月光之城」利用中山路、中正路、魚鱗巷、王爺廟巷、
連成巷、一銀巷等老街道、老巷弄進行藝術創作，
每條巷弄、每個轉角都有讓人讚嘆的驚艷。
開幕後，每日啟燈時間為晚上6至10時，
展期將持續到明年2月16日隨著2020月津港燈節結束方落幕，
將帶領觀眾深入鹽水歷史街區，
看見歷史文化與新銳藝術融匯綻放的小鎮魅力。
歡迎大家屆時前來造訪。更多精彩的作品介紹，
請上「月之美術館」主題網站查詢，網址：
<http://yuejinartmuseum.tainan.gov.tw>



圖3：精製的燈景藝術，讓人彷彿置身都市叢林。



圖3：每條巷弄有著不同的驚奇。



圖1：黃偉哲期許透過「月之美術館」計畫，
讓鹽水邁向小而美的歷史藝術城鎮。



圖2：臺南市長黃偉哲親自主持「月之美術館」啟燈儀式。



圖5：每個轉角也有令人讚嘆的驚艷。



小小蜂炮超人 漫遊鹽水小鎮很童趣

圖文/洪鈺宗

臺南市鹽水區入選「2019年台灣經典小鎮」，代表著全台民眾對於鹽水蜂炮及月津港燈節的肯定與認同。由交通部觀光局、臺南市政府觀光旅遊局及鹽水區公所推動的「2019台灣小鎮漫遊年」，透過創新的活動吸引讓國內外遊客走入鹽水、認識鹽水、進而愛上鹽水。鹽水區公所於月初辦理「意遊月津意麵節」推廣好吃好玩的地方特產，11月16日於武廟前廣場，舉辦一個大小朋友同樂的活動『跟蜂炮鴿一起來走秀玩遊戲!你也是小小蜂炮超人!』。



運用創造力
及現場各種環保素材
創作，跟著鹽水吉祥物一蜂炮鴿
手牽手上台呈現屬於自己的小小
蜂炮衣！現場吸引了許多家長帶著
小孩一起同樂，譜出鹽水小鎮的不
一樣的風貌。

鹽水武廟特別準備了簡易版的蜂炮VR裝置送給來

參加的小朋友，透過影音的媒介，更加認識蜂炮這個民俗活動。鹽水區公所於現場設置了不同的政令宣導攤位，讓小朋友在玩遊戲的同時學習到不一樣的知識，包含圖書館多元閱讀推廣、防災地震三步驟：趴下-掩護-穩住、登革熱防治：巡倒清刷、及宗教優質化推廣等，活動現場還設置童趣市集，讓小朋友可以體驗製作古早味棉花糖、DIY兔子造型氣球等等，讓參與的遊客一同體驗童趣時光。

鹽水區長呂煌男表示：「小鎮漫遊」是鹽水地方創生計畫的起點，蜂炮與月津港節，為本區知名的慶典活動，鹽水區公所將為鹽水這個美好的所在，持續帶來更多不一樣的元素。今年首度舉辦的「月之美術館」於11月23日點燈開幕，期待可以透過巷弄美術館的展出，加值月津港燈節的效益；「第2屆蜂覓您萌—創意蜂炮衣競賽」也從即日起開始徵稿至109年1月20日，讓全國有設計專才的青少年可以一起來串連，為蜂炮這個歷史悠久的慶典注入更加創新活水，歡迎全國的民眾一起來漫遊鹽水、迺老街、品嘗古早味的小吃和美食。



第2屆「蜂覓您萌」創意蜂炮衣競賽

圖文/陳以晨

「蜂覓您萌創意蜂炮衣競賽」邁入第2年，為了配合元宵節鹽水蜂炮民俗文化活動辦理的「蜂覓您萌創意蜂炮衣競賽」，提醒民眾觀賞蜂炮時，一定要穿著全身裝備，並讓蜂炮活動不僅是追求信仰、尋找刺激，還能夠激發創意、引領時尚。

盡情展現你的創意你的梗，時尚蜂炮衣穿搭達人就是你！

◎詳細活動內容請參閱簡章

臺南市鹽水區公所FB粉絲專頁有抽獎活動哦~~

https://www.facebook.com/yanshuei737/?epa=SEARCH_BOX



第2屆「蜂覓您萌」創意蜂炮衣競賽 帳名

一、活動主旨：「蜂覓您萌」創意蜂炮衣競賽，邀請大、中、小學生及大眾穿著各式蜂炮衣，發揮創意，並讓蜂炮活動不僅是追求信仰、尋找刺激，還能夠激發創意、引領時尚。

參賽者須為：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

七、報名辦法：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

八、報名時間：

第一屆：109年1月15日~1月20日止。

參賽者須為：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

九、報名費用：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

十、報名地點：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

十一、報名資格：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

十二、報名辦法：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

十三、報名時間：

第一屆：109年1月15日~1月20日止。

參賽者須為：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

十四、報名費用：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

十五、報名地點：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

十六、報名辦法：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

十七、報名時間：

第一屆：109年1月15日~1月20日止。

參賽者須為：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

十八、報名費用：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

十九、報名地點：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

二十、報名辦法：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

二十一、報名時間：

第一屆：109年1月15日~1月20日止。

參賽者須為：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

二十二、報名費用：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

二十三、報名地點：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

二十四、報名辦法：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

二十五、報名時間：

第一屆：109年1月15日~1月20日止。

參賽者須為：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

二十六、報名費用：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

二十七、報名地點：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

二十八、報名辦法：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

二十九、報名時間：

第一屆：109年1月15日~1月20日止。

參賽者須為：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

三十、報名費用：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

三十一、報名地點：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

三十二、報名辦法：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

三十三、報名時間：

第一屆：109年1月15日~1月20日止。

參賽者須為：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

三十四、報名費用：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

三十五、報名地點：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

三十六、報名辦法：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

三十七、報名時間：

第一屆：109年1月15日~1月20日止。

參賽者須為：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

三十八、報名費用：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

三十九、報名地點：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

四十、報名辦法：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

四十一、報名時間：

第一屆：109年1月15日~1月20日止。

參賽者須為：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

四十二、報名費用：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

四十三、報名地點：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

四十四、報名辦法：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

四十五、報名時間：

第一屆：109年1月15日~1月20日止。

參賽者須為：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

四十六、報名費用：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

四十七、報名地點：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

四十八、報名辦法：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

四十九、報名時間：

第一屆：109年1月15日~1月20日止。

參賽者須為：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

五十、報名費用：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

五十一、報名地點：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

五十二、報名辦法：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

五十三、報名時間：

第一屆：109年1月15日~1月20日止。

參賽者須為：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

五十四、報名費用：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

五十五、報名地點：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

五十六、報名辦法：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

五十七、報名時間：

第一屆：109年1月15日~1月20日止。

參賽者須為：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

五十八、報名費用：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

五十九、報名地點：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

六十、報名辦法：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

六十一、報名時間：

第一屆：109年1月15日~1月20日止。

參賽者須為：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

六十二、報名費用：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

六十三、報名地點：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

六十四、報名辦法：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

六十五、報名時間：

第一屆：109年1月15日~1月20日止。

參賽者須為：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

六十六、報名費用：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

六十七、報名地點：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

六十八、報名辦法：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

六十九、報名時間：

第一屆：109年1月15日~1月20日止。

參賽者須為：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

七十、報名費用：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

七十一、報名地點：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

七十二、報名辦法：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

七十三、報名時間：

第一屆：109年1月15日~1月20日止。

參賽者須為：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

七十四、報名費用：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

七十五、報名地點：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

七十六、報名辦法：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

七十七、報名時間：

第一屆：109年1月15日~1月20日止。

參賽者須為：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

七十八、報名費用：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

七十九、報名地點：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

八十、報名辦法：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

八十一、報名時間：

第一屆：109年1月15日~1月20日止。

參賽者須為：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

八十二、報名費用：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

八十三、報名地點：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

八十四、報名辦法：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

八十五、報名時間：

第一屆：109年1月15日~1月20日止。

參賽者須為：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

八十六、報名費用：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

八十七、報名地點：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

八十八、報名辦法：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

八十九、報名時間：

第一屆：109年1月15日~1月20日止。

參賽者須為：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

九十、報名費用：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

九十一、報名地點：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

九十二、報名辦法：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

九十三、報名時間：

第一屆：109年1月15日~1月20日止。

參賽者須為：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

九十四、報名費用：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

九十五、報名地點：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

九十六、報名辦法：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

九十七、報名時間：

第一屆：109年1月15日~1月20日止。

參賽者須為：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

九十八、報名費用：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

九十九、報名地點：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

一百、報名辦法：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

一百零一、報名時間：

第一屆：109年1月15日~1月20日止。

參賽者須為：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

一百零二、報名費用：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

一百零三、報名地點：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

一百零四、報名辦法：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

一百零五、報名時間：

第一屆：109年1月15日~1月20日止。

參賽者須為：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

一百零六、報名費用：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

一百零七、報名地點：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

一百零八、報名辦法：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

一百零九、報名時間：

第一屆：109年1月15日~1月20日止。

參賽者須為：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

一百一十、報名費用：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

一百一十一、報名地點：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

一百一十二、報名辦法：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

一百一十三、報名時間：

第一屆：109年1月15日~1月20日止。

參賽者須為：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

一百一十四、報名費用：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

一百一十五、報名地點：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

一百一十六、報名辦法：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

一百一十七、報名時間：

第一屆：109年1月15日~1月20日止。

參賽者須為：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

一百一十八、報名費用：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

一百一十九、報名地點：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

一百二十、報名辦法：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

一百二十一、報名時間：

第一屆：109年1月15日~1月20日止。

參賽者須為：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

一百二十二、報名費用：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

一百二十三、報名地點：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

一百二十四、報名辦法：10歲以下兒童及10歲以上青少年。

一百二十五、報名時間：

第一屆：109年1月15日~1月20日止。

替代役溫馨關懷學童 暑期課後照顧活動

文圖/韓同熙

現今社會生活環境越來越辛苦，一般家庭兩位家長，通常都要上班。一般時候小朋友早上會在學校讀書，下午剛好跟家長一起回家用餐與生活，那暑假呢？小朋友們沒有上課了，沒有人照顧該怎麼辦？鹽水區公所的社造替代役在暑假特地舉辦暑期課後照顧活動，來照顧這些小朋友，每個社早替代役都是有各自的專業，所以利用各自的專業安排課程，讓小朋友在暑假可以學習好課，也讓家長放心。古有云：「工欲善其事，必先利其器」所以從事前安排，替代役們都用心的準備，考慮到小朋友們，本身的個性可能沒有耐心，且年紀還小，故設計課程的時候，以簡單和生活為主，讓小朋友們在課程中簡單學習新知識。

第一天的課程，在小朋友剛到的時候，先以破冰遊戲讓大家認識對方，不管是社造替代役的我們，還是小朋友彼此，讓大家認識大家，以傳遞球的方式，傳到球的小朋友介紹自己的基本資料，整個輪一次後，再傳一次球，這次拿到球的人，要講出上一個人的資料，運用小遊戲的方式，讓大家更快的認識對方。再來以簡單的團康小遊戲，讓小朋友們在剛剛自我介紹比較要用腦袋思考的緊張心情，讓小朋友們心情放輕鬆點。接近中午了，開心這次的核心課程，由建築專業的社造替代役，設計盆栽課程，運用簡單的化學反應做出盆栽，然後在第二天盆栽成形後，讓美術專業的社造替代役教導上色盆栽外層，最後讓景觀專業的社造替代役教導把植物置入，完成整套的課程。到了第二天的課程，剛開始讓小朋友活動活動，帶領了他們跳首舞「小蘋果」小朋友們玩得不亦悅乎，再來讓景觀與美術專業的替代役們，以鹽水特有的歷史、特色景觀，以拼貼的方式呈現自己回憶中的鹽水。

第三天的活動是帶領小朋友們去左鎮的化石館，南部的公所替代役都有參加，一樣帶著眾多的小朋友們一同前往，替代役的親善大使團們帶來許多表演，非常吸引小朋友們的眼球，表演完後稍用午餐，下午就帶小朋友們去參觀化石館了，細心的導覽姊姊，一字一句，輕聲細語的解說著化石的由來，讓小朋友們開心地邊玩邊學習著，參觀完後就帶著小朋友們回家了。



參觀左鎮化石館

歷經三天的暑假照顧活動，身體是蠻累得，但是在照顧小朋友當中，我們一樣也在學習，學著帶著領他們，給他們不同於學校的學習環境，以開心玩樂為主，一樣學習到新知識，我們心靈上是充足的，對於我們替代役們沒有過這種經驗，也讓家長們放心把小朋友們放在圖書館，自己可以專心工作，把整個家庭照顧起來，這才是整個活動的基本核心。



盆栽教學完成展示圖



回憶中鹽水拼貼圖展示圖



團康小遊戲



鹽水商圈意麵節熱鬧開張 意趣遊月津 2019

圖/文 郭馥誼

11月2日鹽水區公所及臺南市鹽水月津港文化觀光商圈發展協會於鹽水區中山路上辦理「2019意遊月津·鹽水商圈意麵節」活動，推出「集章摸彩」、「早鳥打卡」、「踩街表演」、「意麵試吃」、「特色市集」及「最想『意』到的鹽水」寫生比賽等精彩內容。現場超過千人參加，臺南市市長夫人劉育菁、民政局長顏振標、經濟發展局長郭阿梅及多位地方民意代表亦皆到場支持。

一區一特色，是臺南市政府發展地方、均衡城鄉的政策，鹽水不僅僅是歷史文化古都，除了蜂炮、月津港燈節外，在地產業意麵更是彰顯鹽水的特色，鹽水商圈也在今年獲得經典小鎮及績優商圈，顯示鹽水是觀光的潛力發展點。每年舉辦意麵節都有新的創意及驚喜，不僅推廣鹽水意麵，同時也運動了其他在地產業，吸引更多觀光客前來感受鹽水的活力與魅力，打造出鹽水品牌。



鹽水區長呂煌男表示，為推廣在地美食小吃體驗，透過「集章摸彩」讓遊客以趣味簡單的集章方式體會鹽水美食及風情，獎項包含多項好禮，其中最大獎為知名品牌平板電腦。

此外，今年鹽水意麵節延續往年推出意麵試吃活動，讓遊客一嚐鹽水傳統意麵的美味。而當天也結合鹽水在地的仁光國小、月津國小、岸內國小、鹽水國小、明達高中及社區協會帶來具鹽水各種風貌與精神的多項精彩演出，表演團體更在當天沿鹽水古道踩街遊行，充分展現鹽水小鎮活潑的生命力。

此外，為推廣鹽水之美並培養中小學生藝術涵養，鹽水區公所、頑皮世界野生動物園及月津國小也結合意麵節活動舉辦「最想『意』到的鹽水」寫生比賽，為今年活動增添更多繽紛色彩。鹽水的歷史跟人文習俗是珍貴資產，鹽水意麵、鹽水蜂炮、月津港燈節都是獨一無二的鹽水特色，更是臺南驕傲，歡迎各地遊客按圖索驥，來鹽水小鎮一探究竟。



鹽水青農

吳承聰



《鹽水區農會輔導的新農人》



圖/文 吳承聰

麻油寮的地質是鹽地，土壤含有鹽露，作物難以生長，比一般土壤不易耕種，鹽水區農會就輔導種植小蕃茄，種出的「鹽地小番茄」口感微酸、甜度高、果肉厚實，品質佳，相較於一般土壤種出的小番茄，深受消費者的青睞。

以前我在工廠上班，務農只是兼職性質，長久以來，是太太跟父母在做，父母下田，太太負責行銷，但還是認為行銷要有自己的品牌，在十年前登記了商標「丙叔微笑果園」，是以父親丙叔命名，禮盒及外箱是使用爸爸速寫當LOGO打版的，有申請專利。我去年剛退休，從每天面對電腦的工作轉做個全職農夫，先參加農會舉辦的講習會、說明會，改進栽種方式。

曾經種過聖女、聖運小番茄，可是裂果率很高，只要有毛毛雨或者霧很濃的時候，就很容易裂果。若是持續下雨一、兩天就會嚴重裂果，損失慘重。現在種的是「帥哥」品種，蒂頭鮮綠，又富含水分，外型也紅潤漂亮，口感甜中帶點微酸，而且比較不會裂果。

因為有自己的品牌「丙叔微笑果園」，行銷自己的品牌，希望自己的產品是有口碑的，品質把關很嚴格除了吉園圃、QR Code外，目前也正配合農會申請產銷履歷認證。行銷通路主要是宅配及送拍賣市場銷售，宅配除了一般常見的FB、LINE、電話與網路訂購銷售外，也跟黑貓宅急便配合上架黑貓PAY平台銷售。

從小就在農村長大，知道務農的辛苦，「看天吃飯」、「日出而作，日落而息」，但能在自己的位置上，努力盡一己的心力，種出營養健康又美味的番茄提供給消費者，心裡是很開心滿足的。



【月港滿載】

鹽水區農會奪台南好米創意便當大賽頭等獎

文、圖／顏大堡



圖：「月港滿載」創意便當不僅結合在地食材，更是色香味俱全。

鹽水區農會以「月港滿載」為主題，製作創意便當，參加由臺南市政府及台南北農會所舉辦的「2019台南好米創意便當大賽」，榮獲「頭等獎」殊榮，臺南市長黃偉哲盛讚鹽水區農會家政班成員發揮創意並結合地方產業特色，設計出美味又富創意的便當。

「2019台南好米創意便當大賽」吸引30個行政區農會報名參賽，參賽隊伍都做足了準備、勢在必得。

評審過程針對口味、便當擺盤及創意設計、材料搭配說明及主題訴求符合度等項目進行評審，評比出特等獎、頭等獎、優等獎、創意獎及優選獎共14名創意便當。經過激烈的競爭，鹽水區農會與仁德區農會分別以



圖：「月港滿載」創意便當榮獲
「2019台南好米創意便當大賽」頭等獎殊榮。



圖：「月港滿載」創意便當創作團隊。

「月港滿載」、「千歲丫嬤便當」同獲頭等獎殊榮。

臺南市長黃偉哲表示，便當已是國民美食，因為許多人大多以便當作為午餐、晚餐的主要食，而便當的主角就是米飯，如何讓傳統米飯搭配在地農特產品，設計出美味又富創意的便當，對廚師而言，是相當大的考驗。

鹽水區農會總幹事邱子軒表示，「月港滿載」創意便當主配菜都是在地食材，以雞肉搭配乾煎虱目魚做為主菜，配菜則有使用紅椒、黃椒、竹筍、黑木耳、雪白菇等5種顏色蔬菜製作而成的「五行菜卷」，加上以牛奶以及奶油精心製作的「玉子燒」、「竹筍鑊肉」、「淺漬小番茄」而成，不僅展示出在地食材特色，更顯示出食材的營養價值。

「甘溫雞、健康食—108年國產雞肉料理推廣活動」

文、圖／顏大堡

鹽水區農會11月24日舉辦「甘溫雞、健康食—108年國產雞肉料理推廣活動」，邀請名廚阿芳老師現場傳授如何利用優質雞肉、鹽地番茄搭配鹽水意麵，讓消費者都能輕鬆在家烹煮出口感獨特的創意料理。

鹽水區農會總幹事邱子軒指出，鹽水區除以「蜂炮」、「鴿客」、「八角樓」名聞國際外，更以「意麵」起源地聞名全省。傳統「鹽水意麵」用雞蛋或鴨蛋揉麵，與一般



圖1：鹽水區農會總幹事邱子軒在阿芳老師指導下烹煮創意料理。



圖2：與會貴賓共同品嚐雞肉結合鹽地番茄與鹽水意麵的創意料理。



圖3：台南北農會長黃偉哲特別推薦鹽水意麵與鹽地番茄。

人吃的白麵不同，目前鹽水區農會出品的鹽水意麵又與一般意麵不同，製作過程中以冰塊取代常溫水用以降溫，有助於降低麵粉發酵速度，並保有麵粉筋性，放入整顆鴨蛋細工製作的鹽水意麵，不但有股特殊香味，麵條色澤金黃誘人。

邱子軒表示，繁華一時的月津港，因河道淤積而沒落，由於土壤鹽分較高、質地黏稠，較難耕作，原本難以耕作的土壤，現在種起了一株株「帥哥番茄」，正因為環境惡劣，使得番茄生長緩慢，反而吸收更多的營養，鹽地番茄另有一番風味，成為鹽水的新特產。

近年國人飲食習慣改變，偏好西式飲食，外食族比例上升，追求快速方便，往往忽略了營養攝取與食材美味，特別邀請料理名廚阿芳老師教大家簡單料理，並將優質雞肉結合鹽地番茄搭配鹽水意麵，希望讓消費者都能輕鬆在家料理美食。

「甘溫雞、健康食—108年國產雞肉料理推廣活動」活動現場除阿芳老師的雞肉料理教學外，鹽水區農會也安排了美食品嚐、限量意麵試吃活動，讓民眾在這樣的季節裡暖胃又暖心，吸引許多民眾前往品嚐優質雞肉的好滋味。



鹽水藝「鎮」社區營造成果展



文圖/韓同熙

社區營造一直以來都是一個社區發展很重要的一個重點，特別是比較偏鄉的地方。鹽水熱鬧的地方跟一般都市一樣是中心的部分，但是鹽水的鄉鎮區很多，所以也有很多偏鄉的地方，那些社區地方資源不多，所以需要好好的去發展重點的社區營造。經過了一年的努力，每個社區都有所成果，所以經由鹽水區公所的統籌與規劃，大家一起同心協力，把這一年全部的成果，以完整一個作品的方式，呈現給全體社區居民。但是要完成一個成果展是需要大家一同努力的，要一起幫助完成這項挑戰。

成果展當天，由主持人宣布成果展正式開始，開始讓大家來個大合照做個紀念，再來就是重頭戲了，由岸內國小「醒獅隊」帶來的表演，每位小朋友都是小小年紀就把舞獅舞的活靈活現，第二個是塹頭港國小的「宋江陣」表演，國小的小朋友，拿起宋江陣的武器，留下的汗水，彷彿看到那經年累月下練習的痕跡，每個招式都孔武有力！第三個表演是月津國小的「舞獅隊」表演，每位小朋友也都是使出渾身解數來表演，整體的。這次成果展最特別的是，由替代役設計的「鹽水吉祥物」的第一次亮相登場，帶來豐富的舞蹈表演，大家熱烈拍手歡迎非常喜愛。之後表演由橋南社區發展協會帶來的

「戲說鹽水—唐山過台灣」由十幾位年邁的長者，每個人都很用心表演，活到老學到老的精神使人敬佩！最後大家欣賞完表



演後，我們邀請大家起來動一動，發揮「社區大團結」的精神來玩個遊戲，用呼拉圈讓大家團結一直完成遊戲，整個活動完美結束。

整場成果展對我們來說，不僅僅是一張簡單的成果發表，細細品味是一場每個社區的發

展聚會，每個社區拿出最優質的表演，在表演旁的展示牌，還有每個社區的簡介，讓大家在看表演之餘，還可以更深入的了解社區，更有社區營造的意義，在一旁的展示桌，還有社區的手工藝，更有每個里長對於社區營造發展的一些遠景，仔細回味整場成果展，每個地方都是值得記憶的點，感謝每位社區居民的貢獻與幫忙！

圖照說明:(由左上至右下)

#108年度與神同行 鹽水藝「鎮」社區營造成果展整體大合照

#橋南社區發展協會「戲說鹽水—唐山過台灣」表演

#「鹽水吉祥物」的第一次亮相登場

#「社區大團結」活動社區居民玩得不亦樂乎

#岸內國小「醒獅隊」表演

#塹頭港國小「宋江陣」表演

#月津國小「舞獅隊」表演



「月津八景」詩人～蔡和泉簡介

文/圖 陳美惠

臺南為文化古都，鹽水區內文化歷史及資產豐富，惟「月津八景」（興隆水月，聚波漁火，蓮寺荷香，東門曉日，釋寺甘泉，里仁松濤，赤兔望月，月池蛙鼓），舊景已非，逐漸在人們記憶中消失。

昔日騷人墨客吟詠美景，並賦以「月津八景」，「八景」泛指一地區八處有代表性的風物景觀的合稱，且以四字命名，並配以詩文。2012年臺南市政府文化局在新春期間於鹽水區月津港親水公園周邊等地辦理「春江月津·一千零一月：月津港燈節」活動，名稱即參考「古月津八景」命名。

「月津八景」的作者，乃蔡和泉先生。蔡和泉，鹽水人，生於日明治33年（1900），於明治42年（1909）進入鹽水港公學校就讀。後畢業於日本東京理學療法研究所（戶籍資料）。二次戰後，任月津國民學校教員。

據老輩鹽水人印象，蔡和泉早年設立私塾，教授子弟漢學詩文，包括識字啟蒙教育，以及表現個人文學能力之詩文等等，鼓吹文風，乃鹽水有名漢學老師。今在鹽水，還有一些長輩昔日即受教於蔡和泉，而對老師評價亦很高。戰後，蔡和泉任鹽水鎮月津國民學校教員，從初階正規教育，基礎教育，作育英才，桃李滿天下。鹽水自古人文薈萃之地。蔡和泉不僅是漢學老師，也是文采洋溢的「詩人」。他從日治時期1920年代開始，發表了不少詩作。他另與蔡知（哲人）、張水波等人亦設立「月津吟社」，對鹽水地區詩文發揚，貢獻良多。

據蔡和泉發表《南瀛文獻》之〈月津吟社的沿革〉所云：

「中秋月夜，和泉、水波等往訪促膝歡談，言及本鎮若再過二、三十年後，漢學絕無人過問，文風廢荒不盲目於心者必必皆然。席間相與太息。乃決計組織一吟社，由蔡哲人、蔡和泉、張水波等發起。邀集同志數人，以響應南北詩人，保存國粹之運動。」

蔡和泉先生與當地文人奮然倡設「詩社」，以延漢學命脈，精神令人敬佩。蔡和泉（1900-1972），雖於1972年辭世，享壽73歲，但至今「漢學老師」之名號仍在鹽水流傳。



圖1 蔡和泉玉照（蔡英敏提供）



圖2 田調人員會勘蔡和泉家宅狀況



圖3 蔡和泉詩人長孫蔡英敏回大宅內

〔蔡英敏 詩集〕



把握青春

韶華易逝輕風渡，
轉眼駒光杳莫尋。
創業維艱年少趁，
休教青鬢雪痕侵。

1081026

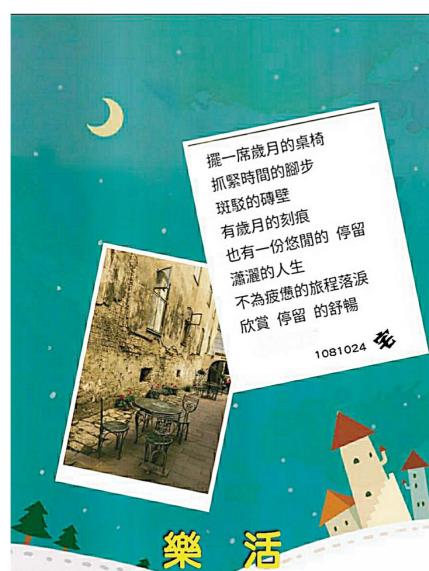


如果藍色是憂鬱.我要把它畫成藍藍的天。
如果藍色是憂鬱.我要把它灑向大海.變成藍藍的海。

藍藍的天.藍藍的海...
我們是幸福的揮灑者.世界因我們而改變.昂首闊步.走過每一天.正面的活在當下。

活 在 當 下

1081024



樂 活



鹽水百年糖廠溯源 二十世紀初 岸內糖廠的建立

圖文/劉淑玲



1997年文建會為鹽水地區的岸內糖廠舉行成立百年的慶祝活動，突顯岸內糖廠走過的歲月，有其痕跡。岸內糖廠的前身是日治時期的鹽水港製糖株式會社岸內工場；1927年，鹽水港製糖株式會社（以下簡稱鹽糖）成為臺灣第二大製糖株式會社，除帶動鹽水新營地區的發展之外，也將觸角延伸到日治時期的花蓮港廳及台東州。2019年的岸內糖廠已由政府文化部前瞻基礎建設經費補助，南市府規劃為影視基地園區，作為專業製片場使用。

有鑑於此，本文主要談談走過百年的岸內糖廠最初設立的歷史，根據《臺灣日日新報》在1903（明治36）年7月的報導指出，鹽水港紳士翁煌南、葉瑞西、劉神嶽組「鹽水港新製糖會社」，會社社名以所在地為名，方便介紹。並且買下機械運至工場，選在八掌溪左岸汫水庄進行製糖，製糖機械化是當時日本政府的政策。

當時選擇岸內的原因是什麼呢？一般要設立製糖工廠必須有以下考量：

第一、可供應充分的原料：八掌溪沿岸適合種植蔗園，1903年時栽種面積已達千甲以上。第二、給水便利：臨近的八掌溪起源於中央山脈，流經嘉義境內的後大埔，經岸內北方，西流入海。溪水常年清澈不乾涸。提供居住在鹽水街上居民的飲水。由於八掌溪水充沛，蜿蜒流經岸內庄北岸，因此設立水閘門，裝置抽水幫浦，便利引水。第三、產品搬運便利：岸內在位置上接近鹽水街，距離新營的鐵道停車場不遠，沿路經由鹽水街到嘉義的朴子腳（今朴子），此道路是以前的縱貫大道，特別是到新營的近道，但河流湖沼擋道，因此直接鋪設輕鐵改善，以後直接將鐵道支線設於工場內方便交通運輸。

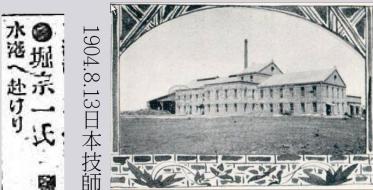
之後來自臺南安平的商人王雪農，南部有名的實業家

，經營砂糖貿易，是德昌號的負責人，在鹽水港街設有分店，分店的負責人郭升如是當時鹽水港街的街庄長及總代，王雪農首先在岸內成立赤糖（紅糖）工場，在獲得臺灣總督府長官的核示後，並配合臺灣總督府的糖業獎勵，於是鹽水港製糖株式會社在1903年12月19日由王雪農結合地方人士成立。根據《臺灣南部紳士錄》的資料，此時取締役（董事）有鹽水港當地的翁煌南、郭升如、黃錦興、郭洪森；查啟營庄（今柳營）劉神嶽、大客庄陳人英，監察役（監察人）鹽水港葉瑞西、八老爺庄劉北鴻、大客庄陳曉嵐。1904年2月獲得建設350噸壓榨能力的新式製糖工場的許可，免費租用北海道札幌製糖會社使用製作甜菜糖的舊機械，並進行壓榨機、結晶罐等機械的採購。3月2日在東京開創立總會，20日特別召開總會，定社名為「鹽水港製糖株式會社」，取締役（董事）有：郭升如、郭洪森、黃錦興、翁煌南、劉神嶽、陳人英；監察役（監察人）有：葉瑞西、葉澄波、周及三。5月開始進行新式機械製糖作業，也開啟岸內糖廠的里程碑。

第二任社長是楨哲，他在1906年來到鹽水岸內，當時鼠疫與瘧疾猖獗，1908（明治41）年10月建設新營工場。1909年4月，鹽糖增添歐洲機械，建設岸內第二工場，在臺灣這是耕地白糖設備的開始。耕地白糖也是精製糖，以往須將粗糖送至日本的精糖工場加工精製。此後各地製糖會社相繼著手製造耕地白糖。鹽水港製糖會社在1922年，將總廠遷移至新營，同時建造二樓層的辦公事務所，新營工場在1922年12月01日開始運作榨汁，開啟鹽水港製糖株式會社在新營的發展。

鹽水港製糖株式會社在日人楨哲的努力經營之下，生產耕地白糖，並擴大貿易範圍，將鹽糖帶入經營高峰，1927年成為臺灣第二大製糖會社。岸內糖廠在1994年停產後閒置迄今，即將華麗變身為南台灣影視基地，再展風華。

【史蹟資料】 提供/翁瑞彬



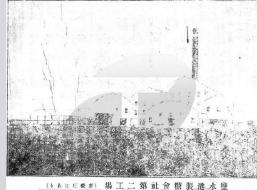
1908年鹽水港製糖第一工廠
(岸內)-1



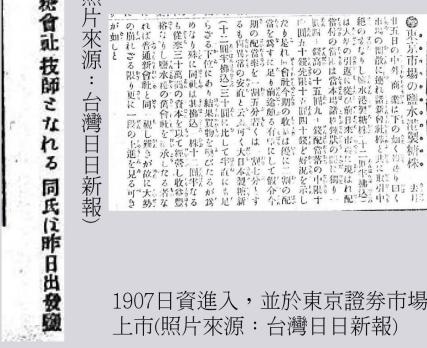
1908年鹽水港製糖第一工廠
(岸內)-2



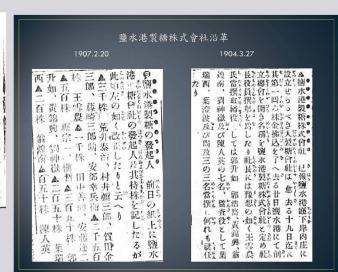
1908年鹽水港製糖第二工場
(新營庄)-1



1908年鹽水港製糖第二工場
(新營庄)-2



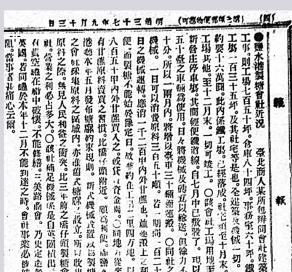
1907日資進入，並於東京證券市場上市(照片來源：台灣日日新報)



鹽水港製糖株式會社沿革



鹽水港製糖會社建廠記事
(來源：台灣日日新報1905.2)



鹽水港製糖會社建廠記事-
工廠設備從英國進口
(來源：台灣日日新報1904年9月)

《竹子腳真深識-農作物四句聯選》

【緣起】※※※

南竹子腳位居嘉南平原富庶地帶，因地勢平坦，水利設施完善，農作物相當多元，除了作為糧食的稻米和地瓜之外，經濟作物有甘蔗、棉花、黃麻、花生、玉米、高粱、豌豆、小麥等，水菓則有蕃茄、火龍果、芭樂等真的是物產豐富。無奈時勢變化快速而無情，有些傳統農產品已淘汰出局。稻米、甘藷等過去是農村人畜主食，現在僅在特定區域依稀可見，其他經濟作物大量縮減，以前蓬勃的農村景象，變成了到處休耕的荒煙蔓草，面對如此情境，苦嘆之餘，很想能為養育我們成長的這塊土地留下一些回憶，讓後人緬懷先人在這塊土地上的奮鬥過程，不要忘記，凡事成之唯艱的不易至理，因而先選取五種過去耳熟能詳的農作物的生產過程做詳實的描述，希望成為爾後研究台灣農村史的史料，而擬定本

- 計畫。本計畫敦請現年92歲的農業達人周新鏡口述，他在日據時代的農專畢業後從事農作70年以上，農學基礎雄厚且經驗豐富。並由小時候曾跟在身邊幫忙農事的姪兒周清助執筆。將各種作物由選種、育苗、遷種、生長管理、災害控管以至收成，以通俗的四句聯方式，巨細靡遺的描述出來。讓後輩們得知農人內心深處的甘與苦，激發「吃菓子拜樹頭、吃米飯拜鋤頭」的感恩心，進而培養彼此感恩，互相體諒的祥和氛圍，致人人樂活。

【稻得經】※※※

去行留碇選好種
活水浸泡燙燒冷
不時搖動水愛清
三日開根小白龍
四日萌芽針鼻形
五日秧床來經營
六日佇簽直挺挺
七日凸青葉二片
水田整理緊進行
綠肥打底細肥省
手耙運土來整平
十二日秧苗完整
迅速播田不當閒
隔日澆根苗穩定
三七扁胚三角形
四七澆枝鹿角成
五七圓模水愛淹
塞水前後肥著壅
稻葉愛厚筍要碇
六七拔節筍圓形
七七有身做棉心
八七大肚穗成形
九七吐穗出葉頂
茫茫微風逗牽成
上驚風雨打無停
九九灌漿米粒明
露齋鈎頭心頭定
綠豆色遮無白種
黃肥十分著收成
放伴割稻歡喜心
同工共食好感情
展現安樂農村景
一百十日的過程
收割曝藏真無閒
吃米感念農友情
屢論階級愛和平
互相體諒萬事成
打造安和清淨境
世間屢擋有鬭爭

去掉發育不良，留下堅實的稻谷做種子
在流動的水中浸泡催芽，水溫不宜太高或太低
還要經常搖動以防混濁，妨礙開根
第三天就開根了，形狀如小白龍
第四日萌芽了，形狀如針的後端
第五日要種要苗圃來管理
第六日稻芽抽高，如竹簽直挺立於苗圃
第七日苗簽分出二片對稱的綠葉
這時就要趕快整理水田了
先用牛犁將田青或太陽麻掩在土下做綠肥，這樣可以省用許多化學肥料
用牛拉手耙運土將水田整理平坦
等到第十三日稻苗就發育完整了
趕快插秧不能將整理好的水田閒在那邊，否則很快變硬
稻苗插下隔天，根就開又固定在地裡
三週後葉漸茂盛，莖扁平如板狀，葉柄斷面成三角形
四週後本株生分株狀如鹿角
五週後各稻株聚合成圓形，這時最需要水灌溉
這時稻葉已覆蓋整個水面了，最需施肥
如此稻葉就會厚，稻桿就會堅硬
六週後稻桿抽高變成圓形(斷面)
七週後稻桿末梢內孕棉絮狀穗胚
八週後稻桿末梢膨脹，稻穗已成形
九週後稻穗吐出在葉頂上
白茫茫的稻花最需微風傳播花粉
最怕風雨干擾授粉
八十一後稻谷內漿汁漸滿，米漸成形
前端的稻粒灌漿完成穗端下垂，就有豐收的期待了
稻穗成綠豆色，才能確定真的沒白種的了
稻變黃十分熟，就要收割
大家歡喜的心情輪流互助收割稻子
一起工作，共同享受豐收成果培養真感情
呈現安和樂利農村本色
歷經一百一十日的管理過程
從收割晒乾到收藏還有很多工作要做
我們吃米要感謝農友的辛勞
與農友平等相處不要分階級
互相體諒，互相尊重，就無不能成就的事功
共同營造安和樂活的好情境
世界上不要再有鬭爭



稻得經1：<https://youtu.be/MCFvHhNEPqo>
稻得經2：<https://youtu.be/phWryzTLrEo>

藝術與防災融合

鹽水區三明里桐寮社區防災風車啓用儀式

圖/文 吳文貴



鹽水區公所為推動社區一起加入防災工作，在108年9月4日上午於桐寮社區舉辦防災風車啟用儀式，希望更多管道加深民眾防災的觀念，由舊營自主防災社區的概念擴大到桐寮社區，與社區在地風車達人藝術家趙志成先生共同研擬，用創意防災風車的方式作為進入桐寮社區後入口的意象，用「飲料杯風車」造型提醒桐寮社區居民及路過民眾的自主防災的觀念的重要性。



桐寮是一個鹽水的村落，里內風車達人趙志成先生設計各式各樣的風車作品，在南73線沿路上(仁光國小及桐寮社區)及下營區武承恩公園處處可見其創意暨巧思的作品，其設計理念以環保廢棄物品資源再利用美化社區為其主軸，將桐寮社區打造成一具有藝術氣息兼具環保再生資源之特色社區，儼然已成為桐寮社區的意象，看見風車就知道桐寮到了。

本次透過「飲料杯防災風車」的設計將藝術與防災融合為一體，使民眾在欣賞創意藝術作品的同時也能提升自主防災意識，更可作為進入桐寮的意象，在展現社區特色的同時亦可宣導防災觀念，此亦為鹽水區一項創新防災宣導途徑藉此提升鹽水區防災宣導能量，大家一起來做好防災整備的工作，共同減少災害的發生。

